31994D0325

L 145/30 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 10.6.1994

ROZHODNUTÍ KOMISE
ze dne 19. května 1994,
kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu a akvakultury pocházejících z Thajska

(94/325/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh [1], a zejména na čl. 11 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že skupina odborníků z Komise provedla inspekční návštěvu Thajska, aby ověřila podmínky, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu;

vzhledem k tomu, že thajské právní předpisy v oblasti hygienických kontrol a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenné ustanovením směrnice 91/493/EHS;

vzhledem k tomu, že „Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries", příslušný úřad Thajska, a „Fish Inspection and Quality Control Division", jeho inspekční útvar, jsou schopny účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů;

vzhledem k tomu, že pravidla pro získání osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle čl. 11 odst. 4 písm. a) směrnice 91/493/EHS musejí stanovit vzor osvědčení, minimální požadavky na jazyk nebo jazyky, v nichž musí být osvědčení vypracováno a funkci osoby, která je zmocněná jej podepsat;

vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. b) směrnice 91/493/EHS je nutné připevnit na balení produktů rybolovu značku udávající název třetí země a schvalovací číslo provozovny, z níž produkty pocházejí;

vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. c) směrnice 91/493/EHS musí být vypracován seznam schválených provozoven; že tento seznam musí být vypracován na základě sdělení Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries Komisi; že za zajištění souladu s ustanoveními stanovenými k tomuto účelu v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS proto odpovídá Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries;

vzhledem k tomu, že Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries vydalo oficiální ujištění, že budou dodržována pravidla uvedená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS a splněny požadavky na schválení provozoven, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příslušným úřadem v Thajsku, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu a akvakultury splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries (Fish Inspection and Quality Control Division).

Článek 2

Produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Thajska musejí splňovat tyto podmínky:

1. ke každé zásilce musí být přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze A tohoto rozhodnutí;
2. produkty musejí pocházet ze schválených provozoven uvedených v příloze B tohoto rozhodnutí;
3. s výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci musejí být všechna balení nesmazatelně označena slovem „THAJSKO" a schvalovacím číslem provozovny, z níž produkty pocházejí.

[1] Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.

Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 odst. 1 musí být vypracováno nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se kontroly provádějí.

2. V osvědčení musí být uvedeno jméno, funkce a podpis zástupce Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries a úřední razítko Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries v barvě odlišné od barvy ostatních údajů uvedených na osvědčení.

Článek 4

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. srpna 1994.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 19. května 1994.

Za Komisi

René STEICHEN

člen Komise

PŘÍLOHA A

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI

pro produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Thajska a určené pro vývoz do Evropského společenství

Č.j. .....

Země odeslání: THAJSKO

Příslušný úřad: *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries*

Inspekční útvar: *Fish Inspection and Quality Control Division*

I. **Údaje pro identifikaci produktů rybolovu**

Popis produktu ([1]): rybolovu – akvakultury

— Druh (vědecký název): .....

— Úprava produktu a druh ošetření ([2]): .....

Kódové číslo (je-li k dispozici): .....

Způsob balení: .....

Počet balení: .....

Čistá hmotnost: .....

Předepsaná teplota během skladování a přepravy: .....

II. **Původ produktů**

Název/názvy a úřední schvalovací číslo/čísla provozovny/provozoven schválených *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries* pro vývoz do ES:

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Místo určení produktů**

Produkty se odesílají

z: .....

(místo odeslání)

do: .....

(země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem: .....

Jméno a adresa odesílatele: .....

.....

.....

Jméno příjemce a adresa místa určení: .....

.....

.....

IV. **Potvrzení zdravotní nezávadnosti**

Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu a akvakultury

1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy směrnice 92/48/EHS;
2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny a skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky kapitol II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS;
3. prošly hygienickými kontrolami v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS;

([1]) Nehodící se škrtněte.
([2]) Živé, chlazené, zmrazené, solené, uzené, konzervované atd.

4. byly zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS;

5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů, které obsahují biotoxiny;

6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími;

7. kromě toho, pokud jde o zmrazené nebo zpracované mlže, byli tito mlži získáni ze schválených produkčních oblastí, na které se vztahují podmínky, které jsou alespoň rovnocenné podmínkám stanoveným ve směrnici 91/492/EHS ze dne 15. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění živých mlžů na trh.

V ..... dne .....
(místo) (datum)

Úřední razítko

.....
Podpis úředního inspektora
(jméno hůlkovým písmem, titul a funkce podepisující osoby)

PŘÍLOHA B

Seznam schválených provozoven

Schvalovací č.	Provozovna	Adresa	Schválení uděleno do (1)
1 001	A & N Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 002	Aquastar Foods Ltd	Songkhla	neomezeno
1 003	Klang Co., Ltd	Rayong	neomezeno
1 004	Lucky Union Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 005	N & N Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 006	Seafoods Enterprise Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 007	Siam Ocean Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 008	Surapon Nichirei Foods Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 009	Surapon Seafoods Public Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 010	Surat Seafoods Co., Ltd	Suratthani	neomezeno
1 011	The Thai Fisheries Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 012	The Thai Fisheries Cooperation Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 013	Anglo-Siam Seafoods Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 014	I. C. C. Cosmos Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 015	Kiang Huat Sea Gull Trading Frozen Food Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 016	Narong Seafood Co., Ltd (Samutsakorn Branch)	Samutsakorn	neomezeno
1 017	Okeanos Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 018	Overseas Marine & Cold Storage Co., Ltd	Chana, Songkhla	neomezeno
1 019	Premier Frozen Products Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 020	Seafresh Industry Public Co., Ltd	Chumporn	neomezeno
1 021	STC Foodpak Ltd	Chonburi	neomezeno
1 022	Siam Tin Food Product Co., Ltd	Satun	neomezeno
1 023	Thai Luxe Enterprise Co., Ltd	Samutsongkram	neomezeno
1 024	Thai Prawn Culture Center Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 025	Thai Union Frozen Produxts Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 026	A. P. Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 027	Bright Sea Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 028	Chaivaree Marine Products Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 029	Co-op Foods (Thailand) Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 030	Far East Cold Storagen Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 031	Frionor (Thailand) Ltd	Bangkok	neomezeno
1 032	Kantang Cold Storage Industry Co., Ltd	Trang	neomezeno
1 033	Kantang Seafood Co., Ltd	Trang	neomezeno
1 034	Kingfisher Holdings Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 035	Kingfisher Holdings Ltd (Songkhla Branch)	Songkhla	neomezeno
1 036	May Ao Co., Ltd	Bangkok	neomezeno
1 037	Narong Seafood Co., Ltd., (Songkhla Branch)	Songkhla	neomezeno
1 038	Ongkorn Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 039	Pakpanang Coldstorage Co., Ltd	Nakornsrithamarat	neomezeno
1 040	Queen Marine Food Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 041	Sam D Farm Co., Ltd	Chumphon	neomezeno
1 042	S. Chaivaree Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 043	Seafood City Co., Ltd	Nakornsrithamarat	neomezeno
1 044	Sea Horse Public Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 045	Sea Horse Public Co., Ltd Donsak Branch	Suratthani	neomezeno
1 046	Sea Horse Public Co., Ltd Krabi Branch	Krabi	neomezeno
1 047	Sea Horse (Suratthani) Trading Co., Ltd	Suratthani	neomezeno
1 048	Shianlin Bangkok Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 049	Siamchai International Food Co., Ltd	Ranong	neomezeno

(1) Datum vypršení schválení nebo neomezeno.

Schvalovací č.	Provozovna	Adresa	Schválení uděleno do (1)
1 050	S. K. Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 051	Spi Canning Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 052	Star Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 053	Takzin Samut Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 054	Tep Kinsho Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 055	Teppitak Seafoods Co., Ltd	Pattanee	neomezeno
1 056	Tey Seng Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 057	Thai International Seafoods Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 058	Thailand Fishery Cold Storage Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 059	Trang Seafood Products Co., Ltd	Trang	neomezeno
1 060	Transamut Food Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 061	Tropical Seafood Products Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 062	Transiam Food Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 063	The Union Frozen Products Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 064	V. I. International Co., Ltd	Ranong	neomezeno
1 065	Yeenin Frozen Products Co., Ltd	Rayong	neomezeno
1 066	Apitoon Enterprise Industry Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 067	B. S. Manufacturing Co., Ltd	Bangkok	neomezeno
1 068	Chao Phraya Coldstorage Co., Ltd	Bangkok	neomezeno
1 069	Man A. Frozen Foods Co., Ltd	Songkhla	31. května 1995
1 070	Pacific Fish Processing Co., Ltd	Songkhla	31. května 1995
1 071	Southern Marine Products Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 072	Thavee Seafood Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 073	Thai Agri Foods Co., Ltd	Samutprakarn	31. května 1995
1 074	Thai Royal Frozen Food Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 075	Unicord Public Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
1 076	United Cold Storage Co., Ltd	Samutprakarn	31. května 1995
1 077	Patarat Tanakorn Co., Ltd	Ratchburi	neomezeno
1 078	Pacific Kaneka Foods Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 079	Sethachon Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
1 080	Pacific A. C. Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 081	Sakorn Fishery Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 082	King Cold Storage Industry Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
1 083	Aksara Foods Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 084	Asian Seafoods Coldstorage Public Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 085	Andaman Seafood Co., Ltd	Ranong	neomezeno
1 086	T. S. Processing Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
1 087	Thai Excel Foods Co., Ltd	Samuprakarn	neomezeno
1 088	Thai Seri Universal Co., Ltd	Samutprakarn	31. května 1995
2 001	ISA (International Seafood Associates) Co., Ltd	Nakornprathom	neomezeno
2 002	Pataya Food Industries Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
2 003	Southeast Asian Packaging And Canning Ltd	Samutprakarn	neomezeno
2 004	Chotiwat Manufacturing Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
2 005	Thai Union Manufacturing Co., Ltd	Samutsakorn	neomezeno
2 006	Continental Pacific (1979) Co., Ltd	Pattani	neomezeno
2 007	Pan Asia (1981) Co., Ltd	Suratthani	neomezeno
2 008	R. S. Cannery Co., Ltd	Samutprakarn	neomezeno
2 009	Sea Horse Public Co., Ltd (Cannery)	Songkhla	31. května 1995
2 010	S. K. Foods Co., Ltd (Cannery)	Samutsakorn	neomezeno
2 011	Narong Canning Co., Ltd	Bangkok	neomezeno
2 012	Tropical Canning (Thailand) Co., Ltd	Songkhla	neomezeno
2 013	Songkla Canning Public Co., Ltd	Songkhla	neomezeno

(1) Datum vypršení schválení nebo neomezeno.

Schvalovací č.	Provozovna	Adresa	Schválení uděleno do (1)
2 014	Spi Canning Co., Ltd (Cannery)	Samutprakarn	neomezeno
2 015	Thai Agri Foods Co., Ltd (Cannery)	Samutprakarn	31. května 1995
2 016	Surat Canning Co., Ltd	Suratthani	neomezeno
2 017	Royal Canning Co., Ltd	Songkhla	31. května 1995
2 018	Siam Tin Food Product Co., Ltd (Cannery)	Satun	neomezeno
2 019	Premier Canning Industry Co., Ltd	Samutprakarn	31. května 1995
2 020	Pattani Food Industries Co., Ltd	Pattani	neomezeno
2 021	Poosin Thang Nguan Hah Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
2 022	B & M Products Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
2 023	Chin Huay Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
2 024	Eastern Packer (AK) Co., Ltd	Trad	31. května 1995
2 025	Nimit Intermark Co., Ltd	Samutprakarn	31. května 1995
2 026	On-Green Producers Co., Ltd	Samutsakorn	31. května 1995
2 027	Unicord Public Co., Ltd (Cannery)	Samutsakorn	neomezeno

(1) Datum vypršení schválení nebo neomezeno.